



Your Czech
Network

Filmové léto v Českých centrech

K létu rozhodně patří i kino pod širým nebem! České filmy tak byly k vidění například na filmovém festivalu Cinemascope v Rumunsku, na střeše České národní budovy v New Yorku nebo při Hvězdných nocích v Bratislavě. Nejen pod hvězdami jsme se mohli chlubit tím nejlepším z české kinematografie... Festival Czech That Film proputoval několik měst po celé Americe, v Moskvě se promítala série filmů Jana Svěráka a na Czech Film Week v Izraeli dorazili herečka Iva Janžurová a herec Alois Švehlík. V prezentaci českého filmu budeme pokračovat i v průběhu roku.

WWW.CZECHCENTRES.CZ

stalo se



ŠANGHAJ

Česká hračka v Číně

Výstava *Mini Wonders: česká hračka* včera a dnes toto léto představila fenomén české hračky návštěvníkům v galerii Powerstation of Art v Číně. Součástí výstavy je dílo umělce Petra Nikla, který navázal na návrhy své matky Libuše Niklové, známé české designérky hraček. Mini Wonders už mohli vidět zájemci napříč světem od Tokia po Tel Aviv, Londýn, Moskva, Praha nebo Milán...

O PROJEKTU

JERUZALÉM Český dům

Lustr on Tour

Výstava současné české ilustrace Lustr on Tour zavítala tentokrát do Izraele, kde byla v jeruzalémské Marie Gallery součástí festivalu Outline. Jako doprovodný program proběhl workshop s ilustrátorem Jindřichem Janíčkem na téma dokumentární komiks a talk s Nikolou Janíčkovou o tom, jaké to je být typograf jako vydavatel.

FOTOGRAFIE

PRAHA

Pátý ročník mezinárodní překladatelské soutěže Cena Susanny Roth zná své vítěze

Patnáct začínajících překladatelek a překladatelů z českého jazyka z Evropy a Asie, kteří se letos úspěšně utkali s překladem z knihy *Probudím se na Šibuji* od Anny Cimy, zamířili do České republiky. V polovině července se zúčastnili odborných vzdělávacích seminářů v Galerii Českých center, a pokračovali Bohemistickým seminářem v Ústí nad Labem pořádaným Ministerstvem kultury ČR a Moravskou zemskou knihovnou.

ČLÁNEK



Anna Pleslová

TEL AVIV České centrum

Czech Film Week

REPORTÁŽ

MOSKVA České centrum

Summer Jazz

VIDEO

BUKUREŠŤ České centrum

Cinemascop

FOTOGRAFIE

NEW YORK České centrum

Alex Dowis: Light Art Show

FOTOGRAFIE



STOCKHOLM České centrum
Růžový tank Davida Černého ve Švédsku

O AKCI



NEW YORK České centrum
Pocta Milanu Kunderovi

O AKCI



TEL AVIV České centrum
Iva Janžurová na Czech Film Week v Izraeli

O AKCI



TOKIO České centrum
Výstava Ferdy Mravence

O AKCI

novinky

NOVÉ TVÁŘE ČESKÝCH CENTER

České centrum Bukurešť má nového ředitele



Od září 2019 nastupuje do Bukurešti jako nový ředitel *Robin Ujfaluši*. Využije přitom svých zkušeností z neziskového sektoru (stál například u zrodu mezikulturního projektu Fotbal pro rozvoj) a z univerzitního prostředí, kde se kromě výuky češtiny pro cizince věnoval i moderní české historii.

S jakými plány do Bukurešti přichází?

„Rád bych navázal na dlouhodobě fungující aktivity, ať už jde o pravidelné filmové projekce v Bukurešti, úspěšný letní festival Cinemascope na černomořském pobřeží či spolupráci ve výtvarné oblasti. Kromě toho chci pracovat s místními bohemisty a nakladateli na podpoře překladů české literatury do rumunštiny a na prezentaci České republiky v univerzitním prostředí. Právě odtud se totiž nejčastěji rekrutují místní ambasadoři české kultury, kteří jsou z dlouhodobého hlediska klíčoví.“

VÝROČÍ ČESKÝCH CENTER

Česká centra slaví

SOFIE České centrum

České centrum Sofie slaví 70. výročí založení. Kromě celoročního bohatého programu také speciálním vydáním mapy „České stopy v Sofii“, která zaznamenává místa, o která se zasloužili právě Češi. V Sofii na konci 19. století a začátku 20. století působilo velké množství českých architektů, umělců nebo zakladatelů pivovarů (např. Pivovar Prošek). Slavnostní prezentace česko – bulharské mapy, spojená s ochutnávkou piva Prošek a představením produktů firmy VinProm Trojan, proběhne na podzim v Českém centru Sofie. Dále budou probíhat také komentované prohlídky po českých stopách v Sofii. Projekt vznikl ve spolupráci s Velvyslanectvím ČR v Sofii a za podpory podnikatelských subjektů, které v Bulharsku působí.

napisali o nás

LIDOVÉ NOVINY

Japonci si oblíbili Ferdu Mravence

ČLÁNEK

RADIO PRAHA

Od Tokia po New York, Česká centra loni ve světě zorganizovala přes dva tisíce akcí

ČLÁNEK

LIDOVKY.CZ

Český komiks se představuje v Beneluxu. Prostřednictvím prestižního časopisu Stripgids

ČLÁNEK

CONTEMPORARY LYNX (UK)

Modré inovace

ČLÁNEK

RTPA (ES)

Překlad knihy Miloše Urbana

ČLÁNEK

rozhovor

ČESKO V BAUMANOVĚ PARKU

Rozhovor o Festivalu České republiky s Hanou Skládalovou, ředitelkou Českého centra Moskva

Závěrečný srpnový víkend v moskevském Baumanově parku proběhl ve znamení gurmánských specialit i české muziky. 24. a 25. srpna 2019 se zde uskutečnil rozsáhlý Festival České republiky, který přiblížil obyvatelům ruské metropole naši kulturu. Festival se uskutečnil za podpory Velvyslanectví ČR v Moskvě, Českého centra Moskva a CzechTourism Moskva. Záštitu poskytl prezident Miloš Zeman. O významu akce dále hovoří také čísla: během jediného víkendu se sem přišlo podívat 55 000 návštěvníků. V dnešním vydání přinášíme rozhovor s Hanou Skládalovou, ředitelkou Českého centra Moskva.



O přitažlivosti české tematiky nemůže být pochyb, na akci se přišly podívat desítky tisíc lidí. Co bylo podle vás hlavním „lákadlem“?

Zásluhu na tomto úspěchu nese bohatý kulturní program. Přiblížil návštěvníkům nadání a tvořivost mnoha českých umělců. Představili jsme zde například lidový folklórní soubor Rosénka, nadaného akordeonistu Vojtěcha Szabó, mladého zpěváka Timmyho Whita, režiséra Jiřího Stracha, herce Filipa Cíle, nebo legendární folk-rokovou skupinu Fleret, která Moskvu svým koncertem v sobotu i neděli roztančila.



Další vyhledávanou atrakcí byla česká kuchyně, kulinářská show spojená s ochutnávkou a food court. Samozřejmě nesmím zapomenout na tradiční českou pivní zónu. Velkému zájmu se těšilo i české sklo nebo původní česká kosmetika.

Součástí programu byla také prezentace češtiny a kurzů českého jazyka. Jaký je zájem o výuku češtiny v Moskvě?

Enormní. V průběhu soboty a neděle probíhaly hodinové výukové bloky, od češtiny pro děti, přes zajímavé podoby a odlišnosti českých a ruských slov až po velký český diktát. Díky prezentaci kvalitních jazykových kurzů budeme s největší pravděpodobností výuku jazyka výrazně rozšiřovat.



rozhovor



Letošek přilákal o 20 000 návštěvníků více než v minulém roce. Je možné se již teď přihlásit na další ročník s prezentací produktů nebo služeb? Kam se zájemci mohou obrátit?

Tradici festivalu hodláme rozvíjet a budeme v tomto duchu nadále spolupracovat s velvyslanectvím. Festival se stal součástí pravidelných akcí města Moskvy. V současné chvíli zvažujeme, zda se bude jednat o každoroční projekt nebo v odstupu dvou let. Rádi bychom rozšířili účast českých firem, které do Moskvy přivezou tradiční české produkty.

V případě zájmu o účast na festivalu pište na e-mail program.moscow@czech.cz.



Na jaké další akce se mohou těšit návštěvníci Českého centra Moskva? Co zajímavého chystáte na podzimní sezonu?

V září nás čeká Festival české literatury v Ruské státní knihovně. Představeny budou projekty, které Česká centra připravila v rámci oslav 100 let vzniku samostatného Československa. Nakladatelství Meandr uvede výstavu „Manamana“, ve které mladí absolventi českých výtvarných akademií představí vlastní ilustrace ke Starému zákonu. Připomeneme výročí 120 let od narození slavného českého autora dětské literatury Ondřeje Sekory a v rámci festivalu se bude konat také Noc české literatury. Čeká nás festival českého filmu Czech In, který probíhá v Moskvě i dalších ruských městech.

Ve spolupráci s panem velvyslancem Vítězslavem Pivoňkou připravujeme účast České republiky na 50. ročníku Veletrhu vzdělávání a kariéra, finalizujeme program na knižním veletrhu Nonfiction. V rámci předsednictví V4 plánujeme vánoční koncert. Nesmím opomenout důležité datum 21. 11. 2019, kdy bude zahájena činnost galerie Českého centra Moskva na nové adrese, a to krásnou výstavou Handmade Dreams. Příznivci české kultury tak díky tomu budou v každodenním kontaktu s produkcí Českého centra v Moskvě.

Děkujeme za rozhovor a přejeme mnoho úspěchů!

FOTOGRAFIE

REPORTÁŽ

WEB FESTIVALU

můžete se těšit: září—říjen 2019



NEW YORK České centrum / fotografie

Václav Havel: občan a dramatik

 5. 9. 2019 – 20. 10. 2019

 Bohemian National Hall, NY

[O AKCI](#)



ATHÉNY České centrum / film

**Probuzení jara:
Česká nová vlna**

 18. 9. 2019 – 29. 9. 2019

 kina v centru Athén

[O AKCI](#)



MNICHOV České centrum / fotografie

Převrat v Československu

 12. 9. 2019 – 16. 10. 2019

 České centrum Mnichov

[O AKCI](#)



STOCKHOLM České centrum / literatura

Göteborg Book Fair

 26. 9. 2019 – 29. 9. 2019

 Göteborg

[O AKCI](#)



SOFIE České centrum / výtvarné umění

**Kateřina Šedá na NIGHT
Plovdiv 2019**

 13. 9. 2019 – 15. 9. 2019

[O AKCI](#)



VÍDEŇ České centrum / výtvarné umění

**Marie Filippová:
Růžová zahrada**

 5. 10. 2019 – 6. 10. 2019

 České centrum Vídeň

[O AKCI](#)



LONDÝN České centrum / design

Rony Plesl: Posvátná geometrie

 14. 9. 2019 – 22. 9. 2019

 Medieval and Renaissance Galleries

[O AKCI](#)



BRUSEL České centrum / spol. vědy

**Revoluce není zahradní
slavnost. 1989: Umělci, aktivisté
a společenská změna**

 27. 10. 2019

 BOZAR, Centre for Fine Arts

[O AKCI](#)

představujeme projekty

TENTO MĚSÍC

Dialog

Projekt *Angažovanost prostřednictvím kultury před rokem 1989 a po něm* rozvine veřejnou diskuzi o událostech roku 1989. Odpovídá na otázku: „Jak se téma odráží v kontextu dnešní doby?“ O tématu našeho členství v EU a společné budoucnosti v Evropě s důrazem na roli občanské angažovanosti v minulosti, současnosti a budoucnosti demokratické a sjednocené Evropy.

Multižánrový umělecky zaměřený projekt:

- Výstava
- Přednáška s diskuzí o samizdatu v Polsku, Belgii a na Slovensku
- Koncert v Praze a Bruselu
- Konference v BOZAR (Centre for Fine Arts) v Bruselu

Slovensko: 6. 4. – 24. 6. 2019

Bánská Stanica contemporary – Galéria Jozefa Kollára

Polsko: 10. 4. – 10. 5. 2019

Galeria Arsenal – Uniwersita v Białymstoku

Česká republika: 17. 9. – 16. 10. 2019

Galerie Českých center, Praha



Ján Kekel

Přímí aktéři společenských změn, které před třiceti lety v totalitním bloku vedly k nastolení demokracie, vyjadřují své postoje nejen k bývalému režimu a politickým událostem roku 1989, ale také k vývoji a novému postavení postkomunistických zemí v rámci Evropy. Postojově, generačně i genderově rozmanité hlasy připomínají a komentují rozhodující okamžiky a historické etapy ovlivňující svým významem celý region – vznik Charty 77, šestadvacet let trvající pontifikát Jana Pavla II., zrod polského hnutí Solidarity, sametovou revoluci, nástup prezidenta Václava Havla, rozdělení Československa, období mečiarismu, leteckou tragédii u Smolenska, ale i loňskou vraždu slovenského novináře Jána Kuciaka a jeho snoubenky Marty Kušnírové.

Zveme vás:

PRAHA / vernisáž

Dialog 1989

 17. 9. 2019 / 18.00

 Galerie Českých center, Praha

UDÁLOST NA FB

VÍCE INFORMACÍ

o nás

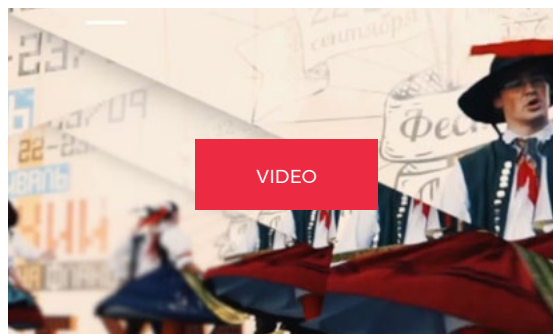
Česká centra jsou příspěvkovou organizací Ministerstva zahraničních věcí zřízenou pro celkovou propagaci České republiky v zahraničí.

Na mezinárodním poli prosazují zejména českou kulturu a prezentují úspěchy české vědy, výzkumu a inovací. Síť zahraničních zastoupení Českých center je aktivním nástrojem zahraniční politiky České republiky v oblasti veřejné diplomacie. Tvoří ji 25 poboček na třech kontinentech, včetně Českého domu Moskva, Českého domu Jeruzalém a pražského Ústředí českých center.

Působíme v oblastech

výtvarné umění • architektura • design
a móda • film • hudba • divadlo • literatura •
jazykové kurzy • sport • tanec • tradice •
obchod • vzdělávání • regiony a turismus •
společenské vědy • věda a výzkum

VIDEO VÝROČNÍ ZPRÁVA
Podívejte se, jak se nám dařilo
v roce 2018



Více informací najdete na našem webu

WWW.CZECHCENTRES.CZ

Česká centra v zahraničí



České domy v zahraničí



Redakce: Oddělení marketingové komunikace Českých center
Kontakt: komunikace@czech.cz
www.czechcentres.cz/o-nas/kontakty